



WALES AUDIT OFFICE
SWYDDFA ARCHWILIO CYMRU

Archwilydd Cyffredinol Cymru
Auditor General for Wales

Rhaglen Waith Swyddfa Archwilio Cymru: Diweddariad y Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol, Chwefror 2018 – **Cyngor Sir Ddinbych**

Blwyddyn archwilio: 2017-18

Dyddiad cyhoeddi: Ionawr 2018

Cyfeirnod y ddogfen: 307A2017-18

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o'r gwaith a gyflawnir yn unol â swyddogaethau statudol.

Os gwneir cais am wybodaeth y gallai'r ddogfen hon fod yn berthnasol iddi, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae Cod adran 45 yn nodi'r arfer a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus wrth ymdrin â cheisiadau, yn cynnwys ymgynghori â thrydydd partiön perthnasol. Mewn perthynas â'r ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru yn drydydd parti perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynglŷn â datgelu neu aildefnyddio'r ddogfen hon i Swyddfa Archwilio Cymru ar swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru.

This document was produced by the Wales Audit Office. We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English. Corresponding in Welsh will not lead to delay. Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. This document is also available in Welsh.

Lluniwyd y ddogfen hon gan Anthony Veale, Gwilym Bury, Michelle Phoenix a Jeremy Evans.

Cynnwys

Rhaglen gwaith archwilio

Gwaith archwilio ariannol 2016-17 – Cyngor Sir Ddinbych	4
Gwaith archwilio perfformiad 2016-17 – Cyngor Sir Ddinbych	5
Gwaith archwilio perfformiad 2017-18 – Cyngor Sir Ddinbych	7
Gwaith archwilio arall 2017-18 – Cyngor Sir Ddinbych	10

Rhaglen gwaith archwilio

Gwaith archwilio ariannol 2016-17 – Cyngor Sir Ddinbych

Arddangosyn 1: Gwaith archwilio ariannol 2016-17 – Cyngor Sir Ddinbych

Gweithgaredd	Cwmpas	Statws
Archwilio'r Datganiadau Ariannol 2016-17	Cynllun ar gyfer gwaith archwilio ariannol 2016-17.	Cwblhawyd yr adroddiad ym Mawrth 2017. Cyflwynwyd i'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol ym Mawrth 2017.
Archwilio'r Datganiadau Ariannol 2016-17	Archwilio Datganiadau Ariannol 2016-17 Cyngor Sir Ddinbych (y Cyngor).	Cyflwynwyd yr adroddiad i'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol ym Medi 2017.
Barn ar y Datganiadau Ariannol	Barn ar Ddatganiadau Ariannol 2016-17 y Cyngor.	Cyflwynwyd yr adroddiad i'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol ym Medi 2017.
Llythyr Archwiliad Blynyddol	Llythyr yn crynhoi ein gwaith archwilio ariannol ar gyfer 2016-17.	Cyflwynwyd y llythyr i'r Cyngor ym mis Tachwedd 2017 a chaiff ei gyflwyno i'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol ym mis Chwefror 2018.

Gwaith archwilio perfformiad 2016-17 – Cyngor Sir Ddinbych

Arddangosyn 2: Gwaith archwilio perfformiad 2016-17 – Cyngor Sir Ddinbych

Gweithgaredd	Cwmpas	Statws
Cynllun Archwilio	Cynllun ar gyfer gwaith archwilio perfformiad 2016-17.	Cwblhawyd – Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol Mawrth 2016.
Archwilio'r Cynllun Gwella	Archwilio sut mae'r Cyngor yn cyflawni ei ddyletswydd i gyhoeddi cynllun gwella.	Cwblhawyd – Cwblhawyd yr adolygiad. Cyflwynwyd tystysgrif.
Asesu perfformiad	Archwilio sut mae'r Cyngor yn cyflawni ei ddyletswydd i gyhoeddi asesiad o berfformiad.	Cwblhawyd – gweler uchod.
Adroddiad Gwella Blynyddol	<p>Adroddiad gan Archwilydd Cyffredinol Cymru yn adolygu perfformiad a threfniadau'r Cyngor.</p> <p>Roedd yr Adroddiad Gwella Blynyddol yn cynnwys y gwaith prosiect lleol. Yn yr adolygiad hwn deuthum i'r casgliad:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bod y Cyngor yn parhau i gyflawni ei ofynion statudol o ran gwella'n barhaus; • bod y Cyngor wedi gwneud cynnydd sylweddol yn cyflawni ei weledigaeth gyffredol, ac wrthi'n llunio cynllun diweddar i ddisgrifio ei weledigaeth a'i uchelgeisiau allweddol ar gyfer y dyfodol a sut bydd yn gweithredu fel sefydliad; • bod gan y Cyngor fframwaith clir a threfniadau llywodraethu cadarn ar gyfer gwneud newidiadau mawr mewn gwasanaethau, ond nid yw'r gwaith o werthuso effaith newid mewn gwasanaethau bob amser yn amserol; ac • yn gyffredinol, fod y Cyngor yn rheoli ei adnoddau'n effeithiol, ond bod diffyg cydlynu rhwng strategaethau corfforaethol eraill yn gallu cyfyngu ar y cyfraniad y gall gwasanaethau unigol ei wneud at nodau'r Cyngor. 	Cyhoeddwyd Mehefin 2017.

Gweithgaredd	Cwmpas	Statws
Astudiaeth Thematig: Cadernid Ariannol	Ffocws: Cynlluniau Arbedion.	Cyflwynwyd adroddiad lleol Chwefror 2017.
Astudiaeth Thematig: Llywodraethu	Ffocws: Llywodraethu newidiadau mawr mewn gwasanaethau.	Cyflwynwyd adroddiad lleol Mehefin 2017.
Astudiaeth Thematig: Trawsnewid	Casglu barn swyddogion am y prif bryderon a wynebant wrth ddelio â newid/trawsnewid.	Cwblhawyd y Prosiect. Adrodd yn ôl i'r Prif Weithredwr Hydref 2017.
Astudiaeth Wella Llywodraeth Leol – Gwella llesiant drwy addasiadau tai	Cwblhawyd y gwaith maes.	Cyhoeddi gaeaf 2018.
Astudiaeth Wella Llywodraeth Leol – Awdurdodau lleol yn comisiynu gwasanaethau anabledd dysgu yn strategol	Cwblhawyd y gwaith maes.	Cyhoeddi gaeaf 2018.
Astudiaeth Wella Llywodraeth Leol – Sut mae llywodraeth leol yn delio â'r galw – Gwasanaethau digartrefedd	Cwblhawyd y gwaith maes.	Cyhoeddi gaeaf 2018.

Gwaith archwilio perfformiad 2017-18 – Cyngor Sir Ddinbych

Arddangosyn 3: Gwaith archwilio perfformiad 2017-18 – Cyngor Sir Ddinbych

Gweithgaredd	Cwmpas	Statws
Cynllun Archwilio	Cynllun ar gyfer gwaith archwilio perfformiad 2017-18.	Cwblhawyd yr adroddiad Mawrth 2017.
Archwilio'r Cynllun Gwella	Archwilio sut mae'r Cyngor yn cyflawni ei ddyletswydd i gyhoeddi cynllun gwella.	Cwblhawyd – Cyflwynwyd tystysgrif Ebrill 2017.
Asesu perfformiad	Archwilio sut mae'r Cyngor yn cyflawni ei ddyletswydd i gyhoeddi asesiad o berfformiad.	Cwblhawyd – Cyflwynwyd tystysgrif Tachwedd 2017.
Adroddiad Gwella Blynyddol	Adroddiad gan Archwilydd Cyffredinol Cymru yn adolygu perfformiad a threfniadau'r Cyngor.	I'w gyhoeddi haf 2018.
Astudiaeth Thematig: Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol – Asesiad llinell sylfaen	Sylwebaeth Blwyddyn Un: Bydd Swyddfa Archwilio Cymru yn casglu tystiolaeth ar sut mae'r 44 corff yn dechrau ymateb i ofynion y Ddeddf LICD ac yn nodi esiamplau o ymarfer nodedig sy'n dod i'r amlwg. Bwriedir y gwaith i gefnogi gwelliant a hysbysu gwaith archwilio i'r dyfodol dan y Ddeddf.	Cwblhawyd y gwaith maes. Adroddiad cryno cenedlaethol gwanwyn 2018.
Astudiaeth Thematig: Craffu – Parod at y Dyfodol	Bydd yr adolygiad hwn yn archwilio effaith y Ddeddf LICD ar waith y pwyllgorau craffu.	I'w gynnal gydol blwyddyn archwilio 2017-18. Cyflwynwyd Briff y Prosiect. Gwaith maes i gael ei gwblhau Ionawr 2018.

Gweithgaredd	Cwmpas	Statws
Astudiaeth Thematig: Adolygiad defnyddwyr gwasanaethau Safon Ansawdd Tai Cymru (SATC)	Bydd y prosiect hwn yn profi cysylltiad defnyddwyr gwasanaethau ym mhob awdurdod. Bydd yr adolygiad yn gwerthuso sut mae'n teimlo (i aelod o'r cyhoedd) ddelio â gwasanaethau'r cyngor, yn cynnwys detholiad o wasanaethau a senarios. Hefyd, diben y trosolwg lleol hwn yw canfod a oes gan y Cyngor drefniadau effeithiol ar waith i'w alluogi i gyrraedd safonau SATC.	I'w gynnal gydol blwyddyn archwilio 2017-18. Cwblhawyd y gwaith maes. Cyflwynir adroddiad drafft yn Chwefror 2018.
Astudiaeth Wella Llywodraeth Leol – Cronfa Gofal Integredig	Cafodd y Gronfa Gofal Canolraddol ei hailenwi'n ddiweddar yn Gronfa Gofal Integredig (ICF). Bydd yr adolygiad yn edrych ar y trefniadau llywodraethu sy'n gysylltiedig â'r ICF, ar lefel genedlaethol a lleol drwy'r byrddau partneriaeth rhanbarthol.	Bydd Briff y Prosiect yn cael ei gyflwyno.
Astudiaeth Wella Llywodraeth Leol – Defnyddio data yn effeithiol	Bydd yr astudiaeth hon yn canolbwyntio'n bennaf ar rôl awdurdodau lleol o ran pa mor effeithiol ydynt am ddefnyddio ac ymdrin â data. Bydd hefyd yn ystyried pa mor effeithiol yw awdurdodau am gyrchu a defnyddio data a ddelir gan bartneriaid. Cydnabyddir, er hynny, fod cynghorau ar gamau gwahanol iawn o ran sut maent yn defnyddio data. Bydd yr archwiliad hwn felly yn asesu pob awdurdod lleol ar ei berfformiad gan nodi pa mor dda y mae awdurdodau yn perfformio ar hyn o bryd o ran casglu data, dadansoddi data a defnyddio data i helpu i wneud penderfyniadau a defnyddio adnoddau.	Cyflwynwyd Briff y Prosiect – Mehefin 2017. Cyflwynwyd yr arolwg i Sir Ddinbych yn hydref 2017.

Gweithgaredd	Cwmpas	Statws
Astudiaeth Wella Llywodraeth Leol – Pa mor dda y mae cyrff cyhoeddus yn darparu gwasanaethau i gymunedau gwledig	Bydd yr adolygiad hwn yn canolbwyntio ar asesu pa mor effeithiol y mae sefydliadau cyhoeddus yng Nghymru yn gweithio gyda'i gilydd i asesu anghenion, nodi blaenoriaethau, cyflenwi a chynnal darpariaeth y prif wasanaethau gweithredol i fodloni anghenion pobl mewn cymunedau gwledig.	Cyflwynwyd Briff y Prosiect – Mehefin 2017. Cyflwynwyd yr arolwg i Sir Ddinbych yn haf 2017.
Adroddiad Cenedlaethol Swyddfa Archwilio Cymru	<ul style="list-style-type: none"> • Adolygiad o'r tirwedd caffael cyhoeddus • Rheoli gwastraff (atal gwastraff) • Rhaglen Cefnogi Pobl • Gweithredu Deddf Cyllid GIG (Cymru) 2014 (cynlluniau tymor canolig integredig) • Gwasanaethau gwybodeg GIG Cymru • Mynediad i wasanaethau cyhoeddus gyda chefnogaeth cyfieithu a dehongli arbenigol • Paratodau ar gyfer gweithredu'r datganoli ariannol yng Nghymru (adroddiad dilynol) 	Cyhoeddwyd adroddiad Cefnogi Pobl Awst 2017. Cyhoeddwyd adroddiad caffael cyhoeddus Tachwedd 2017. Yr adroddiadau sy'n weddill yn cael eu drafftio. Cyhoeddi gaeaf/gwanwyn 2018.

Gwaith archwilio arall 2017-18 – Cyngor Sir Ddinbych

Arddangosyn 4: Gwaith archwilio arall 2017-18 – Cyngor Sir Ddinbych

Gweithgaredd	Cwmpas	Statws
2017-18 Estyn	Ar wahân i'r rhaglen arolygu ysgolion leol, bwriedir cynnal archwiliad o wasanaeth addysg Sir Ddinbych gyda'r gwaith maes yn mynd rhagddo yn Chwefror 2018.	Cyhoeddwyd adroddiad dilynol GwE Tachwedd 2017. Cyhoeddir yr adroddiad ar wasanaeth addysg Cyngor Sir Ddinbych yn ystod gwanwyn 2018.
2017-18 AGGCC	Yn genedlaethol, mae AGGCC yn gwneud cyd- adolygiad o'r gwasanaethau iechyd meddwl cymunedol. Ni chyhoeddwyd dim gwaith dilynol lleol yn Sir Ddinbych hyd yma.	Adroddiad cenedlaethol.

Diweddarwyd ddiwethaf: 16.12.17

Wales Audit Office
24 Cathedral Road
Cardiff CF11 9LJ

Tel: 029 2032 0500

Fax: 029 2032 0600

Textphone: 029 2032 0660

E-mail: info@audit.wales

Website: www.audit.wales

Swyddfa Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd CF11 9LJ

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: post@archwilio.cymru

Gwefan: www.archwilio.cymru